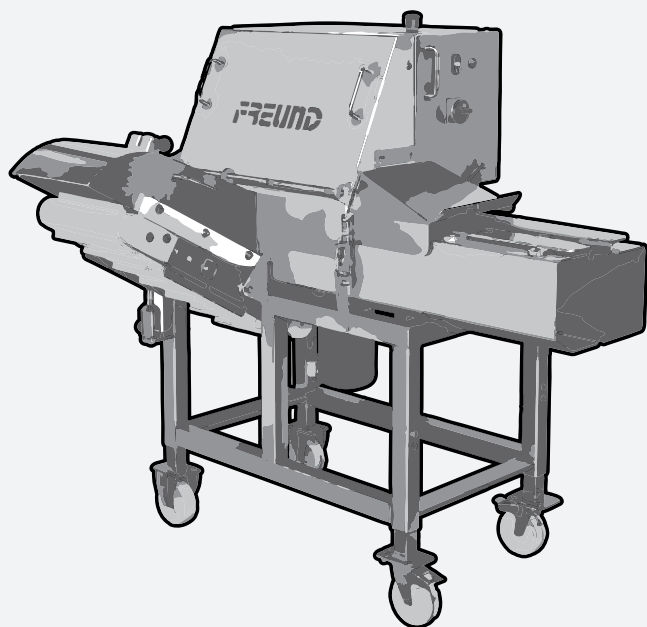
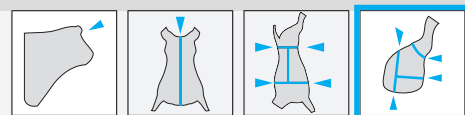


NÁVOD K OBSLUZE SRC34_EVO2

Překlad originálu



Otisk

Address	FREUND Maschinenfabrik GmbH & Co. KG Schulze-Delitzsch-Str. 38 33100 Paderborn, GERMANY
Fon	+49 (5251) 1659-0
Fax	+49 (5251) 1659-77
E-mail	mail@freund.eu
Internet	www.freund-germany.com
Prodej	+49 (5251) 1659-0 sales@freund.eu

© FREUND Maschinenfabrik GmbH & Co. KG, 05.2021

Reprodukce, distribuce a použití tohoto dokumentu, jakož i sdělování jeho obsahu ostatním bez výslovného souhlasu jsou zakázány. Pachatelé budou odpovědni za úhradu škody. Všechna práva vyhrazena v případě udělení patentu, užitého vzoru nebo vzoru.

Technické změny vyhrazeny.

Tento návod k obsluze byl sestaven s největší péčí. Pokud si však všimnete neúplnosti nebo chyb, informujte nás.

Obsah

1	O této příručce	7
1.1	Cílová skupina	7
1.2	Záruka a odpovědnost za vady	7
1.3	Uchování návodu k použití	8
1.4	Symboly a konstrukční znaky	8
1.4.1	Konstrukční znaky	8
1.4.2	Bezpečnostní značky	8
1.4.3	Symboly	10
2	Pro vaši bezpečnost	12
2.1	Varovná upozornění	12
2.2	Povinnosti provozovatele	13
2.3	Požadavky na personál	13
2.4	Osobní ochranné prostředky (OOP)	14
2.5	Elektrická bezpečnost podle DIN VDE 0701-0702/EN60204-1	14
2.6	Požadavky na místo instalace	15
2.7	Bezpečnostní zařízení	15
2.7.1	Bezpečnostní značky na stroji	15
2.7.2	Poloha bezpečnostních zařízení	15
2.8	Zbytková rizika	16
2.9	Použití k určenému účelu	16
2.10	Použití v rozporu s určením	17
3	Technický popis	18
3.1	Popis funkce	18
3.2	Variety h5 a h10	18
3.3	Technické údaje	18
3.4	Přehled o stroji	19
3.5	Rozměry	20
3.6	Typový štítek	21
3.7	Maziva	21
3.8	Volitelné příslušenství	22
3.8.1	Verze stroje ZKM25-13	22
3.9	Obsah balení	22
4	Přeprava a skladování	23
4.1	Bezpečnostní pokyny	23

4.2	Osobní ochranné vybavení	23
4.3	Přeprava stroje	23
4.4	Vybalení stroje	24
4.5	Skladování stroje	24
5	Montáž a uvedení do provozu.....	25
5.1	Bezpečnostní pokyny	25
5.2	Osobní ochranné prostředky.....	26
5.3	Změna pracovní výšky	26
5.4	Změna výšky řezu.....	26
5.5	Zkušební chod	27
6	Obsluha.....	28
6.1	Bezpečnostní pokyny	28
6.2	Osobní ochranné prostředky.....	29
6.3	Každodenní bezpečnostní kontrola	29
6.4	Obsluha stroje.....	31
7	Čištění a dezinfekce	33
7.1	Bezpečnostní pokyny	33
7.2	Osobní ochranné prostředky	34
7.3	Příprava stroje	34
7.4	Čištění a dezinfekce.....	34
8	Údržba a servis.....	37
8.1	Bezpečnostní pokyny	37
8.2	Osobní ochranné prostředky.....	38
8.3	Doporučená maziva	38
8.4	Plán údržby.....	38
8.5	Opakovaná kontrola elektroinstalace	39
8.6	Výměna kotoučového nože.....	40
8.7	Ostření kotoučového nože	40
8.8	Mazání převodu	41
8.9	Výměna dopravního pásu	41
8.10	Výměna podávacích kol.....	41
9	Hledání a odstraňování chyb.....	42
9.1	Bezpečnostní pokyny	42
9.2	Osobní ochranné prostředky.....	43
9.3	Přehled možných poruch	43

9.3.1	Převodové motory.....	43
9.3.2	Dopravní pás a motor s vnějším rotorem	46
9.3.3	Přeprava masa	52
10	Likvidace a recyklace	54
10.1	Demontáž a likvidace stroje.....	54
10.2	Likvidace obalového materiálu.....	54
11	Příloha.....	55
11.1	Prohlášení ES o shodě.....	55
11.2	Shodnost materiálů.....	56

1 O této příručce

V tomto návodu k použití se nůžky na nohy **Spare-Rib-Cutter** označují také jako stroj.

Tento návod k použití byl sestaven tak, abyste se strojem mohli pracovat rychle a bezpečně.

Návod k použití je součástí stroje a obsahuje důležitá doporučení, pokyny a informace

- k bezpečné a odborné montáži stroje.
- k bezpečné obsluze stroje.
- k samostatnému odstranění jednoduchých poruch.
- k servisu a čištění.

Než začnete se strojem pracovat, přečtěte si pečlivě celý tento návod k obsluze. Řiďte se všemi popsányými bezpečnostními pokyny a výstrahami.

1.1 Cílová skupina

Tento návod k obsluze je určen pro provozovatele jatečních zařízení a jejich zaměstnancům, řezníkům a malým provozům a jejich učňům.

Návod k obsluze je určen zejména odbornému personálu pro montáž, instalaci, údržbu a servis a personálu zajišťujícímu čištění stroje.

Cílová skupina musí mít technické základní znalosti o zacházení se zde popsaným strojem.

1.2 Záruka a odpovědnost za vady

Veškeré údaje a pokyny pro obsluhu a servis stroje jsou poskytnuty podle nejlepších vědomostí se zohledněním našich dosavadních zkušeností a znalostí.

Za jakékoli právní nároky ručíme pouze v rámci povinnosti nést záruku sjednané ve smlouvě o záruce.

Originální znění tohoto návodu k použití bylo sepsáno v německém jazyce. Překlad byl vyhotoven podle nejlepšího vědomí, za chyby v překladu ale nemůžeme nést odpovědnost. V případě pochybností platí originální znění v němčině.

Vyloučení
odpovědnosti

Nepřebíráme odpovědnost za vady a neposkytujeme záruku

- na díly podléhající opotřebení.
- na škody na jatečně upravených zvířatech.

Dále výslovně upozorňujeme na to, že nepřebíráme odpovědnost za škody, které vznikly z následujících příčin:

- z důvodu nedodržení nebo nedostatečného dodržení informací uvedených v tomto návodu k použití
- z důvodu nesprávného použití

- z důvodu nevhodného nebo neodborného zacházení
- z důvodu použití náhradních dílů nebo dílů neschválených společností FREUND Maschinenfabrik GmbH & Co. KG
- z důvodu neschválených změn funkčnosti nebo materiálů na stroji
- z důvodu chybné obsluhy nebo obsluhy nekvalifikovaným personálem
- z důvodu odstranění bezpečnostních zařízení nebo manipulace s nimi
- z důvodu nesprávného nebo neodborného čištění
- z důvodu chemických nebo mechanických přetížení
- z důvodu prací údržby a oprav neprovedených v souladu s předpisy nebo nedodržení intervalu údržby

Změny a/nebo úpravy na stroji jsou v určitých případech možné. V těchto případech si nejdříve musíte vyžádat písemné schválení od společnosti FREUND Maschinenfabrik GmbH & Co. KG – dále jen FREUND Maschinenfabrik.

1.3 Uchování návodu k použití

Tento návod k použití je součástí stroje a musí být během celé doby používání stroje přístupný pro personál obsluhy, údržby a čištění. Uchovávejte proto tento návod k použití vždy na místě použití stroje.

1.4 Symboly a konstrukční znaky

1.4.1 Konstrukční znaky

- Výčty
 - Jednotlivý, nezávislý krok činnosti
Výsledek, který krokem činnosti vznikne
 - 1. Kroky činnosti se stanoveným pořadím
 - 2. Čísla udávají, že kroky činnosti po sobě následují
 - 3. *Výsledek, který krokem činnosti vznikne*
- Odkazy na jinou kapitolu



Důležité doplňkové informace nebo zvláštní údaje k použití stroje



Vložené varování – udává druh a zdroj nebezpečí a návod k jeho odvrácení.

1.4.2 Bezpečnostní značky

Výstražné značky



Výstraha před nebezpečným místem

Pozor! Na tomto místě hrozí zvýšené ohrožení vaší bezpečnosti.



Varování před nebezpečným elektrickým napětím

Riziko smrtelného zranění v důsledku úrazu elektrickým proudem.



Výstraha před díly stroje s ostrými hranami

Nebezpečí poranění prstů nebo rukou odříznutím a zachycením.

Nebezpečí poranění končetin pořezáním nebo odříznutím a poranění trupu.



Varování před otáčejícími se noži

Ohrožení končetin pořezáním nebo amputací.



Riziko vtažení za široký oděv, šperky a dlouhé vlasy v důsledku otáčivého pohybu.



Varování před rizikem zhmoždění otáčejícími se válci

Ohrožení rukou a prstů zhmožděním na otáčejících se válcích, válečcích nebo podávacích kolech.



Výstraha před poraněním rukou

Nebezpečí poranění rukou a prstů přímáčkutím v důsledku pohybu částí stroje směrem dolů, obzvláště v oblasti mezi hřbetním kusem a ochranným víkem.



Varování před visícím nákladem

Ohrožení těla padajícím nákladem nebo padajícími stroji.



Výstraha před zdravím škodlivými nebo dráždivými látkami

Musíte se řídit údaji na obalech a nádobách. Uchovávejte odděleně od potravin.



Varování před dobíhajícími nebo rozbíhajícími se noži

Ohrožení končetin pořezáním nebo amputací.

Riziko vtažení za široký oděv, šperky a dlouhé vlasy v důsledku otáčivého pohybu.

Zákazová značka



Všeobecná zákazová značka

Tato značka se používá pouze ve spojení s dodatečnou značkou nebo textem, který přesněji popisuje zákaz.



Zákaz používání vysokotlakého čističe

K čištění stroje nepoužívejte vysokotlaký čistič.

Mohlo by dojít k poškození komponentů stroje.

Příkazové značky



Noste ochranné rukavice

chrání ruce před třením, oděry a poraněními pořezáním

- při výměně nebo broušení řezných nástrojů,
- při čištění,
- při kontaktu s horkými povrchy.



Noste ochranné brýle

chrání oči před odlétajícími částmi, úlomky a stříkáním tekutin

- během provozu,
- během čištění stroje.



Noste ochranu sluchu

chrání sluch během provozu stroje.



Noste síťku na vlasy nebo ochrannou helmu

chrání dlouhé vlasy před vtažením do stroje



Noste ochranu hlavy

chrání hlavu před poraněními nárazem o kývající se předměty a stroje a při práci pod zavěšeným břemenem.



Noste ochrannou zástěru

chrání tělo před vlhkostí, krví a jinými tekutinami.



Noste bezpečnostní obuv nebo bezpečnostní gumové holínky

chrání nohy před přimáčknutím, odpadávajícími předměty a zaručují bezpečné stání.

- během provozu,
- během čištění stroje.



Vytáhněte zástrčku

Před veškerými pracemi na údržbě, servisem a čištěním odpojte stroj od sítě.



Dodržujte montážní návod nebo seznamy náhradních dílů

Další informace najdete v montážních návodech a seznamech náhradních dílů.

1.4.3 Symboly



Řiďte se návodem k použití

V každém případě se musíte řídit informacemi a pokyny v návodu k použití.



Samostatný seznam náhradních dílů

Pro tento náhradní díl je k dispozici samostatný seznam náhradních dílů.



Montážní návod k dispozici

Pro tento náhradní díl je k dispozici samostatný montážní návod. V montážním návodu jsou zobrazeny pracovní kroky a případně nutné nástroje.



Obsaženo v sadě

Symbol označuje položku, která je součástí sady. U položky, součásti sady, je zahrnuto více náhradních dílů. Rámeček zdůrazňuje, které díly k ní patří.



Součást balíku náhradních dílů

Tento náhradní díl je součástí balíku náhradních dílů, v němž jsou obsaženy podle zkušeností potřebné náhradní díly a díly podléhající opotřebení.



Sada nástrojů k dispozici

K montáži tohoto náhradního dílu potřebujete speciální nástroj, který si u nás můžete objednat.

2

Čísla v šedém poli označují pořadí pracovních kroků.



Mazání

Údaje o množství a složení maziva najdete v návodu k použití.



Nemazat



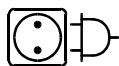
Lepení

Díly se musí slepit, informace o druhu a složení lepidla najdete v návodu k použití.



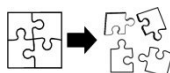
Čištění

Návod k doplňkovému kroku čištění

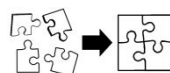


Zástrčka

symbolizuje napojení stroje do sítě.



Demontáž stroje nebo sestavy



Montáž stroje nebo sestavy

symbolizuje montáž stroje po předchozí demontáži, pracovní kroky proveďte v opačném pořadí.



Správně

Tento výsledek pokynů k manipulaci je správný.



Nesprávně

Tento výsledek pokynů k manipulaci je nesprávný.

2 Pro vaši bezpečnost

V této kapitole jsou popsána bezpečnostní opatření a bezpečnostní zařízení. Slouží pro vaši orientaci v otázkách bezpečnosti týkající se použití stroje.

Bezpečnostní pokyny slouží ochraně zdraví při práci a prevenci úrazů. Řiďte se zde popsanými bezpečnostními pokyny a pokyny uvedenými v jednotlivých kapitolách.

Pročtěte si pečlivě následující kapitolu o bezpečnosti a také v ní uvedené bezpečnostní pokyny před uvedením stroje do provozu a jeho použitím.

2.1 Varovná upozornění

Během používání stroje se mohou v určitých situacích nebo určitým způsobem chování vyskytnout nebezpečí.

V tomto návodu k použití jsou na začátku příslušné kapitoly, popř. u fáze životnosti uvedena varování, při nichž existuje nebezpečí ohrožení zdraví osob nebo věcné škody. Vztahují se na všechny následující činnosti kapitoly nebo fáze života.

Popsaná opatření k zabránění nebezpečí se musí dodržovat.

Skladba
varovného
upozornění



Signální slovo!

Druh a zdroj hrozícího nebezpečí.

Možné následky při nerespektování výstrahy.

➤ Pokyny k odvrácení nebezpečí.

Signální slovo	Význam
NEBEZPEČÍ	označuje bezprostřední nebezpečí, které vede ke smrti nebo těžkému poranění člověka, pokud se jej nevyvarujete.
VAROVÁNÍ	označuje možné nebezpečí, které vede ke smrti nebo těžkému poranění člověka, pokud se mu nezabrání.
UPOZORNĚNÍ	označuje možné nebezpečí, které vede k lehkému nebo střednímu poranění člověka, pokud se mu nezabrání.
Pozor	označuje možné nebezpečí, které vede k věcným škodám na stroji nebo na životním prostředí, pokud se mu nezabrání.

2.2 Povinnosti provozovatele

Podle předpisů Německé asociace pro pojištění odpovědnosti za škodu při práci pro provozovatele v masném průmyslu (BGR 229) smí provozovatel nechat pracovat s jateční technikou pouze pojištěné osoby, které dosáhly věku 18 let a jsou obeznámeny se zařízením a manipulací. Mladiství starší 16 let smí na zařízení pracovat pouze, je-li to nezbytné k dosažení vzdělávacího cíle a pokud si přečetli a pochopili bezpečnostní ustanovení. Jejich ochranu musí zajistit dozor.

Personál obsluhy	Provozovatel jako nadřazená právnická osoba je odpovědný za správné používání stroje a za vzdělání a nasazení autorizovaného a kvalifikovaného personálu obsluhy, údržby a čištění. Provozovatel je povinen každého zaměstnance poučit o obsluze stroje. Učňovský personál smí na stroji pracovat pouze pod dozorem odborného personálu.
Pracoviště	Pracoviště musí splňovat hygienické předpisy a předpisy pro pracoviště pro danou zemi a místo.
Čištění	Provozovatel musí zajistit, aby čištění stroje mohlo probíhat snadno a bez nebezpečí. Poskytne vhodné čisticí prostředky a metody.
Posouzení nebezpečí	Provozovatel musí obsluhu upozornit na možná nebezpečí, příznaky a příslušná preventivní opatření při manipulaci se strojem. Při tom je třeba dodržovat předpisy bezpečnosti práce. Při práci se strojem je předepsáno používat ochranu sluchu a ochranné brýle.
Poučení zaměstnanců	Provozovatel je povinen pravidelně a z daného důvodu (např. v případě úrazu) proškolit svůj personál z hlediska bezpečnosti a ochrany zdraví. Doporučujeme poučení a jejich obsahy zdokumentovat podpisem zaměstnanců.
Únikové cesty	Provozovatel musí zajistit, aby v případě nouze byly k dispozici dostatečné únikové cesty pro personál a aby byly jasně označené. Musí dbát na to, aby únikové cesty nebyly zastavěné a jejich funkčnost (např. dveřmi, které se otevírají směrem ven k únikové cestě) nebyla ovlivněna.
Bezpečnost stroje	Provozovatel musí zajistit, aby se používaly a provozovaly pouze stroje v bezvadném a funkčním stavu. Provozovatel musí zajistit, aby se prováděla pravidelná údržba bezpečnostních zařízení a kontrola jejich funkčnosti.

2.3 Požadavky na personál

Personál obsluhy	Personál obsluhy musí být provozovatelem zaškolen a poučen. Poučenou osobou se rozumí taková osoba, která si přečetla bezpečnostní pokyny a pochopila je a byla zaškolená do obsluhy stroje. Personál obsluhy musí být seznámen s návodem k obsluze, platnými předpisy bezpečnosti práce a prevence úrazů a s platnými předpisy ochrany zvířat.
------------------	---

Odborný personál	Odborný personál je pracovní síla, která má na základě svého odborného vzdělání ve svém pracovním oboru kvalifikované znalosti a zkušenosti. Montáž, údržbu a servis a odstraňování poruch smí provádět pouze odborný personál. Odborný personál musí být seznámen s návodem k použití a s platnými předpisy týkajícími se bezpečnosti práce a prevence úrazů.
Bezpečnost na pracovišti	Dbejte na bezpečný vzpřímený postoj a udržujte rovnováhu. Vyvarujte se nenormálního držení těla. Pracoviště udržujte v čistotě a uklizené. Neuklizené prostory mohou být příčinou úrazů. Vždy noste osobní ochranné prostředky. Děti, mladiství a nepoučené osoby se nesmí zdržovat u stroje.
Chování v nouzové situaci	V případě úrazu poskytněte první pomoc a informujte lékaře a záchrannou službu. Informujte provozovatele nebo zmocněnou osobu o každém úrazu.
Bezpečnost stroje	Před každým zahájením prací stroj pečlivě zkontrolujte, zda bezvadně a správně funguje. Nespouštějte stroj, pokud nefunguje bezvadně. Pokud stroj přestane pracovat bezvadně, ihned ho vypněte. Vadná bezpečnostní zařízení, spínače nebo jiné vadné díly stroje nechte opravit. Informujte provozovatele nebo jeho zmocněnou osobu o každé změně na stroji, která ohrožuje bezpečnost.

2.4 Osobní ochranné prostředky (OOP)

Personál musí nosit osobní ochranné prostředky obvyklé pro daný obor. Osobní ochranné prostředky závisí na příslušné oblasti práce. Ochranné prostředky vám musí poskytnout provozovatel. Z hygienických důvodů obdrží každý zaměstnanec své vlastní osobní ochranné prostředky.

2.5 Elektrická bezpečnost podle DIN VDE 0701-0702/EN60204-1

Všechny naše elektrické stroje byly odborným elektrikářem před prvním uvedením do provozu a po provedení změny nebo po servisu zkontrolovány v našem závodě podle elektrotechnických pravidel normy DIN VDE 0701-0702/EN60204-1 na svou bezpečnost.

Zkušební lhůta pro elektrické stroje a zařízení, které se používají na jatkách a v bouracích provozech, je šest měsíců.

2.6 Požadavky na místo instalace

- podmínky pro instalaci
- uzavřená místnost bez mrazu
 - Okolní teplota mezi -25°C a + 40°C
 - plochý, stabilní a průchodný

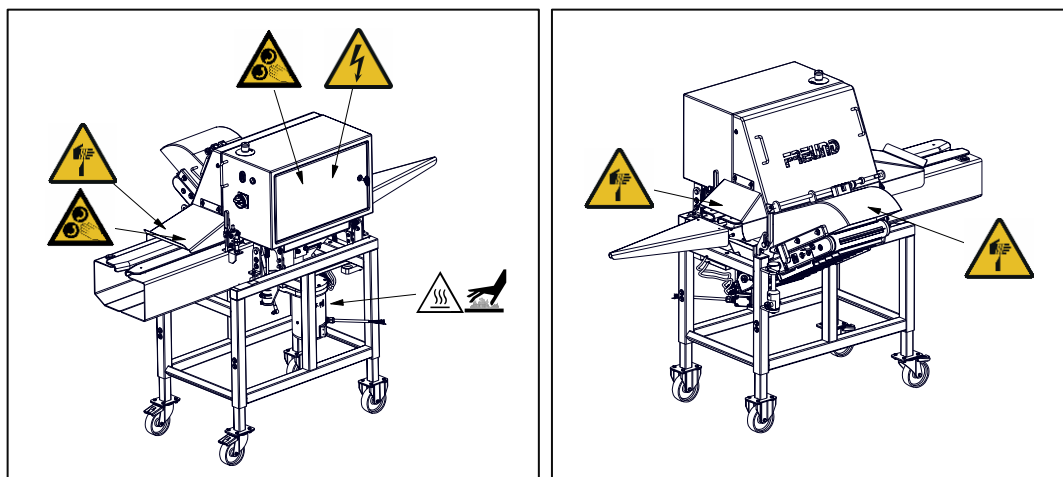
Stroj se musí instalovat tak, že jsou všechny obslužné prvky a šroubení volně přístupné.

Provoz, údržba a opravy musí být možno provést bez omezení.

2.7 Bezpečnostní zařízení

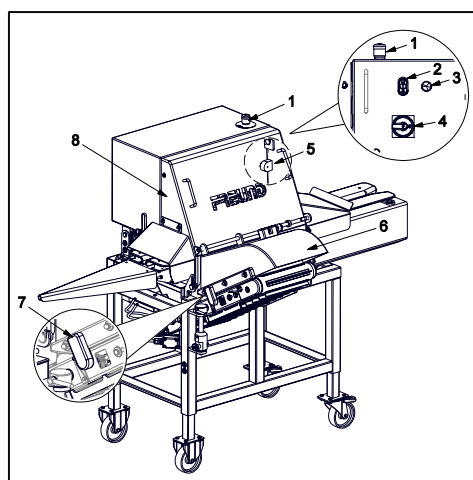
2.7.1 Bezpečnostní značky na stroji

Vysvětlení bezpečnostních značek a symbolů → kapitola ***Symbols a konstrukční znaky*** od strany 8



Obr. 2-1 Bezpečnostní nálepka na přední a zadní straně stroje

2.7.2 Poloha bezpečnostních zařízení



- 1 Nouzový vypínač
- 2 Spínač
- 3 Kontrolka
- 4 Hlavní spínač
- 5 Magnetický snímač pro ochranné víko podávacích kol
- 6 Ochranné víko podávacích kol
- 7 Magnetický snímač pro víko dopravního pásu
- 8 Víko dopravního pásu

Obr. 2-2 Poloha bezpečnostních zařízení

2.8 Zbytková rizika

Stroj byl sestaven podle aktuálního stavu vědy a techniky a splňuje základní požadavky na bezpečnost a zdraví Evropské unie.

Stroj je při dodržování návodu k použití a podmínek specifických pro provoz a předpisů ochrany zdraví při práci při provozu bezpečný.

Přesto z něj vycházejí nebezpečí, která konstrukčně nelze odstranit. K nim patří:

- Riziko smrtelného zranění v důsledku dílů pod napětím
- Poranění pořezáním řeznými nástroji.
- Nebezpečí poranění nedbalým zacházením s osobními ochrannými prostředky během provozování stroje, při provádění prací na údržbě a opravách a při čištění a dezinfekci.
- Riziko úrazu z důvodu převržení stroje.
- Poškození sluchu hlukem při emisích hluku vyšších než 75 dB(A)
- Riziko zranění odmrštěnými částmi masa a kostí.
- Riziko zhmoždění prstů a rukou v prostoru mezi hřbetním kusem a ochranným víkem podávacích kol.
- Riziko zranění v důsledku automatického vtažení na podávací kola

Navzdory všem preventivním opatřením se mohou vyskytnout nezjevná zbytková rizika.

Zbytková rizika lze minimalizovat, pokud budete dodržovat bezpečnostní pokyny uvedené v jednotlivých kapitolách a návod k použití.

2.9 Použití k určenému účelu

Zařízení pro řezání plochých žeber (spareribs) **SRC_evo2**

- je určeno k oddělování plochých-žeber od vepřového hřbetního kusu.
- je vhodné pouze pro čerstvé, nezmrazené kusy masa.
- smí se provozovat pouze s určenými a funkčními bezpečnostními zařízeními.

Bezpečnostní
požadavky

Stroj se smí používat pouze v bourárně na jatkách. Provoz v porážecích místnostech je zakázán.

K používání k určenému účelu patří také:

- dodržování bezpečnostních předpisů a požadavků,
- odborné provádění oprav a údržby,
- pravidelné čištění.

Jakékoliv jiné použití je považováno za nesprávné a jsou s ním spojena rizika pro obsluhující personál.

Prohlášení o
vyloučení
odpovědnosti

Společnost FREUND Maschinenfabrik nepřebírá odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití.

2.10 Použití v rozporu s určením

Každé jiné použití, které není popsáno v kapitole → *Použití k určenému účelu*, je považováno za použití v rozporu s určením, a je proto nepřípustné.

Rizika spojená s nesprávným použitím nese výhradně provozovatel. V případě pochybností kontaktujte výrobce.

K použití stroje v rozporu s daným účelem patří také:

- Krájení a řezání jiných materiálů, např. dřeva plastu nebo kamene.
- Řezání zmrazených kusů masa.
- Použití stroje v prostorách na jatkách.
- Použití strojů bez funkčních bezpečnostních zařízení.
- Prodloužení kabelů a připojovacích kabelů stroje.

3 Technický popis

3.1 Popis funkce

Hřbetní kus ve tvaru T je vtahován na vodicích lištách podávacími koly a kotoučový nůž ho rozdělí na plochá žebra a páteř.

Oddělené kusy odvádí vodicí zařízení a přepravní zařízení umístěná pod řezacím mechanismem odděleně do různých zachytných nádob. Díky kotoučovému noži vybíhajícímu do špičky se ve srovnání s běžným pilovým listem zamezuje prořezu a zvyšuje se kvalita kusů masa. Je téměř vyloučeno znečištění kostní moučkou.

Riziko zranění je během provozu vyloučeno, jelikož všechna riziková místa jsou zakryta víkem.

3.2 Varianty h5 a h10

Stroj SRC34-h10_evo2 umožňuje oproti stroji SRC34-h5_evo2 zpracování silnějších hřbetních kusů.

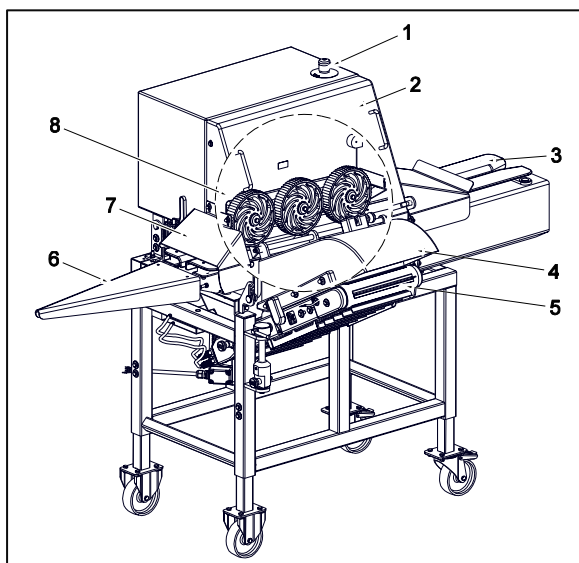


Používáte-li vhodnou variantu, zvyšuje se životnost podávacích kol.

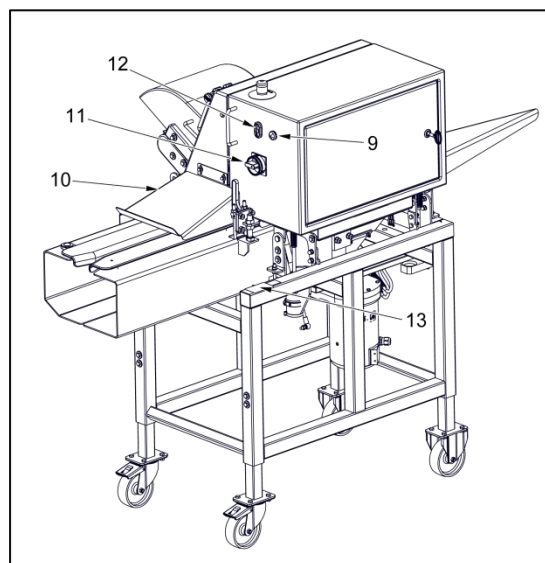
3.3 Technické údaje

Stroj	Rozměry (D x Š x V) [mm]		1400 x 1100 x 1425 (1625) (h10: +5)				
	Hmotnost [kg]		250				
	Pracovní rozsah Ø [mm]		345				
	Otáčky kotoučového nože [ot./min]		380		460		
	Hlukové emise [dB (A)]		≤ 70 při provozu mohou vzrůst až na 95 dB (A)				
	Jmenovité napětí [V]		400		230		
	Frekvence [Hz]		50		60		
	Maximální předřazená pojistka [A]		10		16		
Motory		Motor s převodem 08B		Motor s nástrčným převodem		Motor s vnějším rotorem	
	Výkon motoru [kW]	2,3		0,37		0,12	
	Otáčky [ot./min]	1410	1692	1400/93	1680/112	14,7	14,7
	Točivý moment [Nm]						
	Jmenovitý proud [A]	4,3	7,4	1,24	2,1	0,34	0,4
	Třída ochrany	IP 65		IP 55		IP 66	

3.4 Přehled o stroji



Obr. 3-1 Pohled na stroj zředu



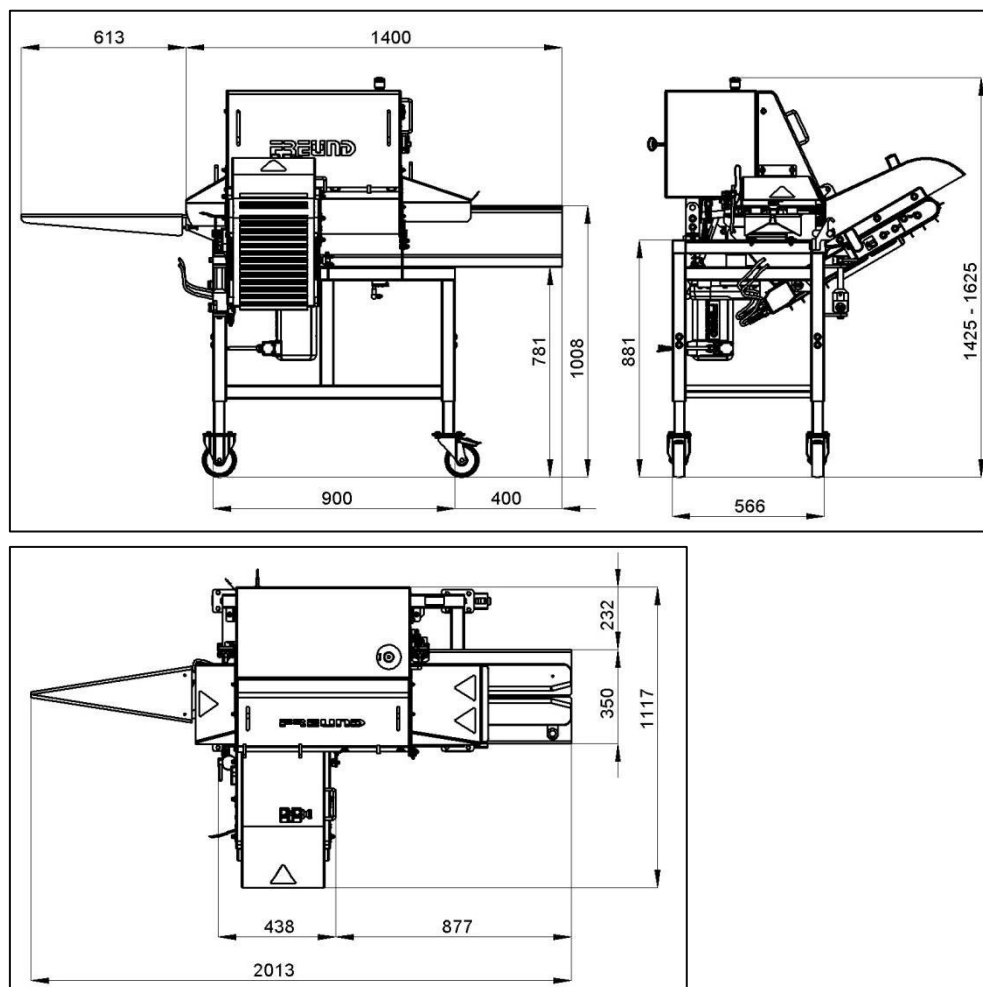
Obr. 3-2 Pohled na stroj zezadu

	Popis	Funkce
1	Nouzový vypínač	- stroj ihned zastaví - Stroj lze po vypnutí nouzovým vypínačem opět zapnout spínačem, pouze když je nouzový vypínač odjištěný.
2	Víko podávacích kol	- ochranná přepážka Stroj nelze spustit a provozovat bez víka podávacích kol nebo s otevřeným víkem. - zajištěno magnetickým snímačem - v případě otevřeného ochranného víka svítí žlutá kontrolka
3	Vodící lišty	- drží hřbetní kus a vedou ho ke kotoučovému noži - přestavitelné a různě nastavitelné
4	Ochranné víko podávacích kol	- ochranná přepážka Stroj nelze spustit a provozovat bez ochranného víka podávacích kol nebo s otevřeným víkem - zajištěno magnetickým snímačem - v případě otevřeného ochranného víka svítí žlutá kontrolka
5	Dopravní pás	- přepravuje uříznutá plochá žebra do připravené nádoby - skládá se z rámu a řemenu dopravního pásu
6	Odvod zbytků	odvádí zbytky do připravené nádoby
7	Ochranné víko	ochranná přepážka
8	Podávací kola	přepravují hřbetní kus ke kotoučovému noži

	Popis	Funkce
9	Kontrolka	- svítí, když je otevřený magnetický snímač - ke kontrole, zda je ochranné víko podávacích kol a/nebo víko dopravního pásu správně zavřené
10	Krycí profil	ochranná přepážka
11	Hlavní spínač	- zapíná přívod elektřiny do stroje - V postavení „0“ je stroj vypnutý. - může být zajištěn visacím zámkem proti náhodnému zapnutí stroje
12	Spínač	k zapnutí a vypnutí stroje
13	Typový štítek a výrobní číslo	ukazuje údaje o výkonu stroje

3.5 Rozměry

Obě varianty SRC34-h5_evo2 a SRC34-h10_evo2 se liší výškou, přičemž rozdíl mezi nimi činí 5 mm.



Obr. 3-3 Rozměry SRC [údaje v mm]

3.6 Typový štítek

①	FREUND www.freund-germany.com DE 33100 Paderborn, Schulze-Del.-Str. 38
②	SpareRibsCutter SRC34/h5 Patent erteilt
③	Nennspannung: 400V 3ac Betriebsart: S6-20% Nennleistung: 2800W Drehzahl: 380 U/min Frequenz: 50Hz Schutzart: IP65 Nennstrom: 5,9A cos phi = 0.78 Bauwoche: 18/2015 PPA: 42440
④	

Obr. 3-4 Příklad typového štítku

	Vysvětlení								
1	Adresa firmy								
2	Typ stroje a označení								
3	Údaje o výkonu: <table> <tr> <td>Jmenovité napětí [V]</td><td>Provozní režim</td></tr> <tr> <td>Jmenovitý výkon [W]</td><td>Otáčky [ot./min]</td></tr> <tr> <td>Frekvence [Hz]</td><td>Způsob ochrany</td></tr> <tr> <td>Jmenovitý proud [A]</td><td>Faktor posunu [cos φ]</td></tr> </table>	Jmenovité napětí [V]	Provozní režim	Jmenovitý výkon [W]	Otáčky [ot./min]	Frekvence [Hz]	Způsob ochrany	Jmenovitý proud [A]	Faktor posunu [cos φ]
Jmenovité napětí [V]	Provozní režim								
Jmenovitý výkon [W]	Otáčky [ot./min]								
Frekvence [Hz]	Způsob ochrany								
Jmenovitý proud [A]	Faktor posunu [cos φ]								
4	Rok výroby stroje, číslo výrobní zakázky (PPA)								

3.7 Maziva

Bezporuchový provoz a účinnost stroje v zásadě závisí na kvalitě použitých maziv.

Jako mezinárodní standard pro potravinářsko-technická maziva se prosadila klasifikace H1.

Výrobce FREUND Maschinenfabrik používá u všech strojů, u nichž je možný případný kontakt maziva s tělem zvířete, taková maziva, která odpovídají standardu FDA-H1.

Bezpečnostní list Další informace najdete v našich bezpečnostních listech. Bezpečnostní listy obdržíte při nákupu stroje. Adresa a telefonní číslo jsou uvedeny vpředu v části Impressum.

Potravinářský tuk Potravinářský tuk FREUND obsahuje vysoce rafinovaný parafinový olej a má neutrální chuť i zápach. Je fyziologicky nezávadný a má povolení FDA-H1-.

Převodový tekutý tuk Převodový tekutý tuk FREUND je odolný převodový tuk s EP přísadami. V provozu má dobrou těsnicí schopnost a je teplotně stálý.

3.8 Volitelné příslušenství

3.8.1 Verze stroje ZKM25-13

Verze bouracího kotoučového nože ZKM25-13 se používá ke zkrácení hřebetního kusu (laloku) během bouracích prací.

- Charakteristika
- Konstrukce šetřící místo s motorem nad pracovním prostorem
 - Ochranná zařízení a hygienický standard podle CE normy
 - Zcela uzavřený třífázový motor (IP 65)
 - Jednoduchá montáž

Technické údaje

Hmotnost [kg]	cca 33
Rozměry (D x Š x V) [mm]	510 x 400 x 750
Pracovní rozsah Ø [mm]	250
Výška řezu [mm]	75
Výkon motoru [kW]	0,95

3.9 Obsah balení

- Stroj s návodem k použití
- Technické informace SRC
- Distanční kalibr 30/32
- Brusný kámen
- 1 klíč SW60
- 1 dvojitý klíč s očkem SW8/10
- 12 pružných podložek A8

4 Přeprava a skladování

Naše stroje jsou určeny pro přepravu nákladními vozy, po železnici, leteckou přepravou nebo lodí. Přeprava se provádí v jednotlivých baleních nebo v multibaleních.

Zkušební chod u výrobce

Provoz stroje byl již ve výrobně přezkoušen a před expedicí důkladně podroben kontrole. Kontrola zajistí, že stroj prokazuje uvedená data a pracuje bez závad.

I přes veškerou pečlivost se může stát, že se stroj při přepravě poškodí. Při vybalení zkontrolujte, zda stroj nevykazuje škody způsobené při přepravě.

4.1 Bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA!!

Nebezpečí v důsledku padajícího nebo převráceného nákladu.

Hrozí smrt nebo těžká poranění.

- Používejte výhradně zdvihací pomůcky a vázací prostředky, které jsou připuštěny pro celkovou hmotnost stroje.
- Nikdy se nezdržujte pod zavěšenými břemeny.
- Zajistěte nebezpečnou zónu proti neoprávněnému vstupu.
- Noste ochrannou helmu, bezpečnostní obuv a rukavice.

4.2 Osobní ochranné vybavení



4.3 Přeprava stroje

Všechny naše stroje lze přepravovat vysoko zdvižným vozíkem nebo zvedacím vozíkem. Délka vidlic musí odpovídat minimálně hloubce stroje. Některé stroje jsou dodatečně vybaveny nosným okem, aby byla možná přeprava zdvihadlem.

- Přepravu provádějte výlučně s přepravními prostředky a zdvihadly, která jsou připuštěna pro hmotnost stroje. K tomu patří přeprava jeřábem, vysoko zdvižným vozíkem a zdvihacím vozíkem.
Hmotnost stroje je uvedena v → Kapitole *Technické údaje* na straně 18
- Zajistěte stroj během přepravy proti převrácení a skluzu.
- Používejte výlučně lana a závěsná zařízení, která zaručují bezpečnost a nosnost.

4.4 Vybalení stroje

Stroj je po vybalení ihned použitelný.

Recyklace a
likvidace

Originální balení stroje se skládá z recyklovatelného materiálu a lze jej zlikvidovat do sběrný surovin.

Upozornění k recyklaci a likvidaci balení naleznete v → Kapitole *Likvidace a recyklace* na straně 54.

- Všechna balení odstraňte a zlikvidujte je odborně a ekologicky.
- Odstraňte případně vzniklý kondenzát.
- Zkontrolujte, zda stroj nevykazuje škody způsobené přepravou.
- Během prvních provozních hodin během prvních provozních hodin, abyste zjistili případné poruchy funkcí.

4.5 Skladování stroje

Pro bezpečné uskladnění stroje bezpodmínečně respektujte následující pokyny:

- Skladujte stroj jen v suchých a nezamrzajících prostorách.
- Pokud skladujete stroj delší dobu, pak dbejte na to aby byla v suchém stavu.
- Skladujte stroj tak, aby byla vyloučena poškození stroje.
- Ochraňujte stroj před korozí.

5 Montáž a uvedení do provozu

Montáž a připojení stroje provádí provozovatel.

Za škody, které vzniknou nesprávně provedeným připojením a neodbornou manipulací, společnost FREUND Maschinenfabrik neodpovídá.

Vysvětlení bezpečnostních značek a symbolů → kapitola ***Symbols a konstrukční znaky*** od strany 8

5.1 Bezpečnostní pokyny



NEBEZPEČÍ!

Díly stroje pod napětím.

Riziko smrtelného zranění.

- Před veškerými montážními, servisními a opravárenskými pracemi odpojte stroj od sítě.
- Zajistěte stroj před náhodným opětovným zapnutím.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu z důvodu nedostatečně kvalifikovaného personálu.

Je možné ohrožení života a velmi těžká poranění.

- Stroj smí uvést do provozu pouze poučený a autorizovaný personál.
- Práce na dílech pod napětím smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.



VÝSTRAHA!

Stroj se může nečekaně spustit.

Těžká řezná poranění a pohmoždění rukou a paží.

- Otočte hlavní spínač na „0“ (OFF).
- Zajistěte hlavní spínač proti nechtěnému spuštění.



VÝSTRAHA!

Ostré části stroje.

Nebezpečí říznutí.

- Nikdy nesahejte do blízkosti pohyblivých částí stroje.
- Nesahejte přímo do řezného kotouče nebo nožů.
- Pro svou bezpečnost noste ochranné rukavice.



Pozor!

Samostatný pohyb stroje.

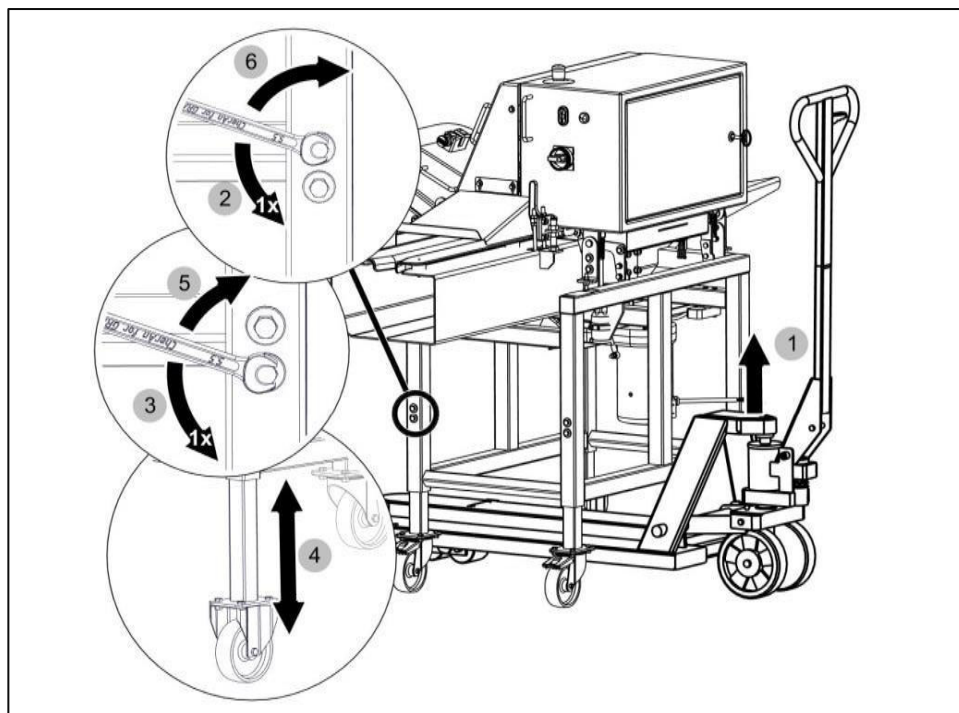
Nebezpečí poranění v důsledku nezablokovaného zajišťovacího zařízení stroje

- Zkontrolujte, zda jsou řídicí a podstavná kolečka stroje zablokována aretačním zařízením.
- Zblokujte kolečka stroje zajišťovacím zařízením.

5.2 Osobní ochranné prostředky



5.3 Změna pracovní výšky



Obr. 5-1 Pracovní kroky ke změně pracovní výšky

5.4 Změna výšky řezu

Příslušný návod najdete v příloze pod nadpisem **TIN-011286**.

5.5 Zkušební chod

Před prvním uvedením do provozu nebo po delší odstávce provedte zkušební chod.

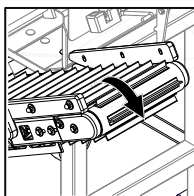
Během zkušebního chodu stroj pozorujte, abyste zaznamenali případné chyby.

Zkontrolujte,

- zda stroj stojí pevně a zda jsou podstavcová kolečka zablokovaná.
- pevné usazení kotoučového nože.
- funkci nouzového vypínače a magnetických snímačů (→ kapitola **Každodenní bezpečnostní kontrola** → **Nouzový vypínač** → **Kontrolka/magnetické snímače** na straně 29).

Během zkušebního chodu dejte pozor na

- správný směr otáčení motorů.



Směr otáčení motorů můžete ověřit na směru pohybu dopravního pásu. Všechny motory se otáčejí správně, když se dopravní pás pohybuje v zobrazeném směru.

Je-li směr otáčení motorů chybný, stroj okamžitě odstavte a nechte ho zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem (→ příloha *Schéma elektrického zapojení*).

- nápadné a neobvyklé zvuky při provozu stroje.
Motory nesmí vykazovat žádné výkyvy v počtu otáček a nesmí vydávat žádné nápadné zvuky.

6 Obsluha

Vysvětlení bezpečnostních značek a symbolů → kapitola ***Symbols a konstrukční znaky*** od strany 8

6.1 Bezpečnostní pokyny



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu z důvodu nedostatečně kvalifikovaného personálu.

Je možné ohrožení života a velmi těžká poranění.

- Stroj smí obsluhovat pouze poučený a autorizovaný personál.



VÝSTRAHA!

Ostré části stroje.

Nebezpečí říznutí.

- Nikdy nesahejte do blízkosti pohyblivých částí stroje.
- Nesahejte přímo do řezného kotouče nebo nožů.
- Pro svou bezpečnost noste ochranné rukavice.



VÝSTRAHA!

Rotující pilové kotouče a nože.

Nebezpečí vtažení oblečení, dlouhých vlasů a šperků.

- Noste jen přiléhavý oděv.
- Nenoste během práce šperky.
- Chraňte si dlouhé vlasy pokrývkou hlavy.



VAROVÁNÍ!

Nucené vtahování hřbetních kusů.

Zhmožděniny rukou způsobené v zaváděči při vtahování hřbetního kusu.

- Pracujte prozíravě a opatrně.
- Při zavádění hřbetního kusu nesahejte do zaváděče.
- Pro svou bezpečnost noste ochranné rukavice.



Pozor!

Samostatný pohyb stroje.

Nebezpečí poranění v důsledku nezablokovaného zajišťovacího zařízení stroje

- Zkontrolujte, zda jsou řídicí a podstavná kolečka stroje zablokována aretačním zařízením.
- Zblokujte kolečka stroje zajišťovacím zařízením.

6.2 Osobní ochranné prostředky



6.3 Každodenní bezpečnostní kontrola

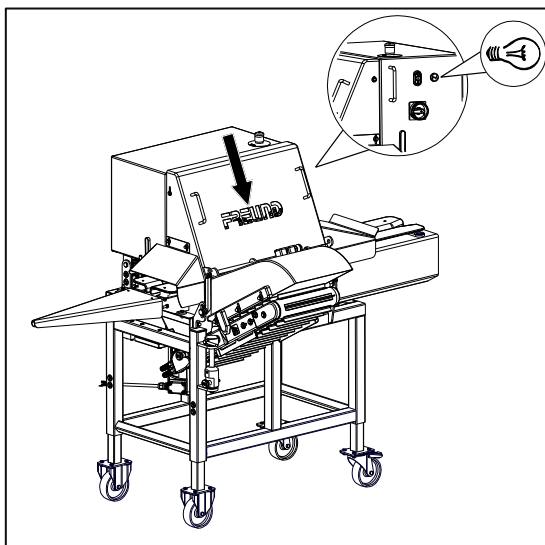
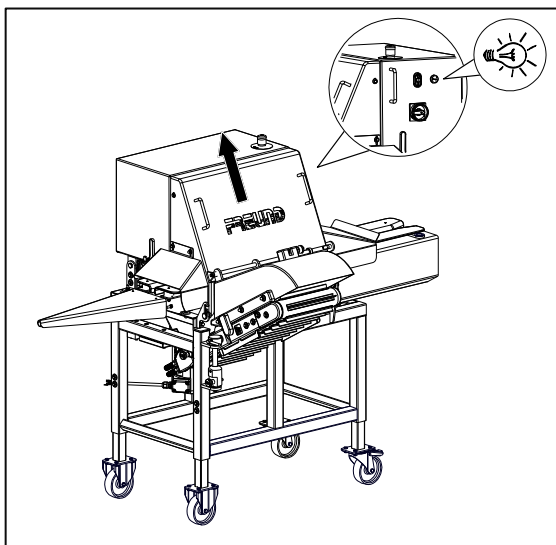
Před zahájením prací zkontrolujte pečlivě stroj, zda funguje bezchybně a v souladu s určeným účelem.

Zkontrolujte

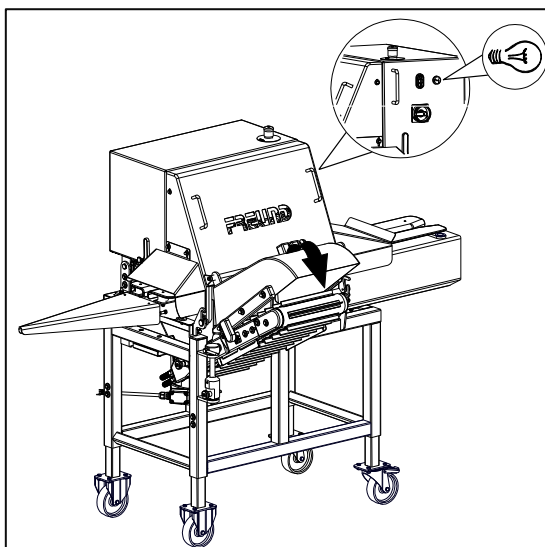
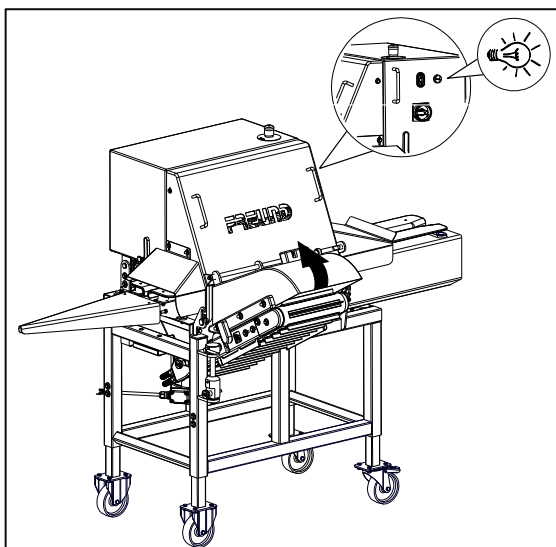
- zda stroj není na vnější straně poškozen a zda neobsahuje volné díly.
- pevnost šroubových spojů.
- zda elektrické přípojky a elektrická vedení nejsou zvenku poškozené.
- funkci bezpečnostních zařízení.
Ochranné víko podávacích kol a víko dopravního pásu musí být pevně usazeny ve svých držácích a uzavřeny, → odstavec Kontrolka/magnetické snímače na straně 30
- správnou montáž kotoučového nože, pevné usazení a volné otáčení.
- usazení řemenu dopravního pásu.
Dopravní pás musí být nepoškozený a správně napnutý. Motor s vnějším rotorem se musí volně otáčet.
- pevné usazení stroje.
Podstavcová kolečka stroje musí být zablokována pomocí blokovacího zařízení.
- Nepoužívejte stroj s vadnými bezpečnostními zařízeními, spínači nebo jinými vadnými díly stroje.
- Vadná bezpečnostní zařízení, vadné spínače nebo jiné díly stroje nechte opravit a informujte svého zaměstnavatele.
- Dávejte pozor na to, aby se v rizikovém prostoru stroje nezdržovaly žádné osoby.

Kontrolka/magnetické snímače

Zkontrolujte funkci kontrolky a magnetických snímačů:



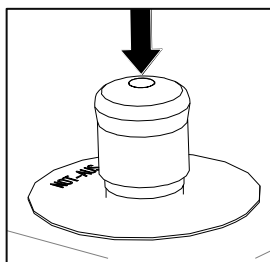
Obr. 6-1 Kontrola ochranného víka podávacích kol



Obr. 6-2 Kontrola víka dopravního pásu

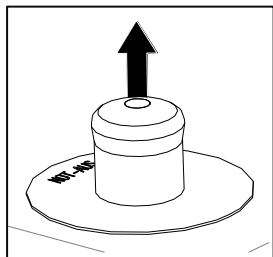
Nouzový vypínač

Zkontrolujte funkci nouzového vypínače:



Obr. 6-3 Zmáčknutí nouzového vypínače

Červená krytka zapadne do vytlačeného místa.
V průběhu provozu se stroj ihned zastaví.



Obr. 6-4 Odjištění
nouzového vypínače

Nouzový vypínač je opět odjištěn.
Stroj zůstane vypnutý, je však bez napětí.
Stroj lze opět zapnout jen spínačem.



Nouzový vypínač musí být pro účely provozu odjištěn.

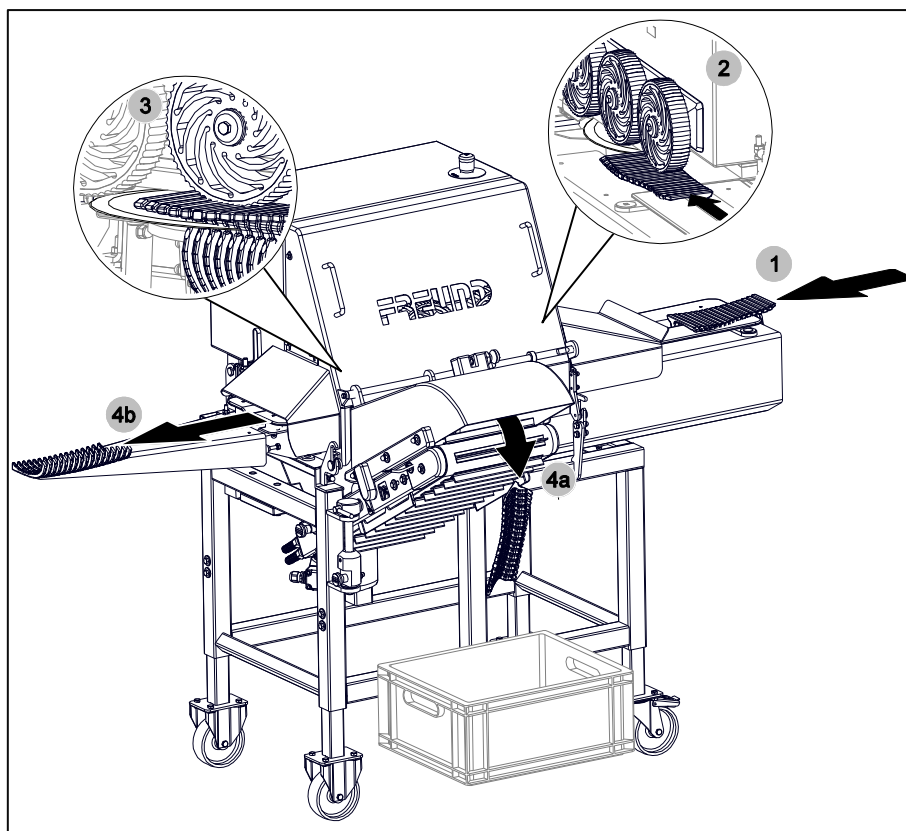
6.4 Obsluha stroje

Pozor!

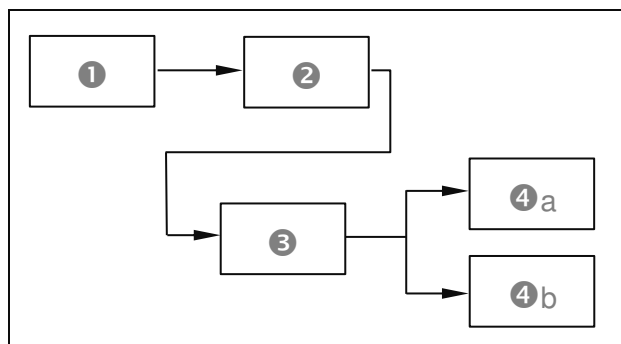
Možné poškození podávacích kol.

Silné zatížení podávacích kol vede k prasknutí ramen kol.

- Položte hřbetní kus ramenní stranou dopředu rovně do vodicích lišt.
- Neumist'ujte hřbetní kus šikmo.



Obr. 6-5 Obsluha stroje



- 9 Vložení
- 10 Přeprava
- 11 Řezání
- 12 Roztřídění
 - a Produkt
 - b Zbytek

Obr. 6-6 Schematické znázornění pracovního procesu

7 Čištění a dezinfekce

Účelem čištění je zbavit stroj nečistot, masa, tuku a zaschlé krve. Všechny plochy musí být po čištění na pohled čisté.

Z hygienických důvodů musí být stroj minimálně každý den po konci směny, při silném znečištění i během provozu důkladně vyčištěn.



Dodržujte bezpečnostní pokyny v technických listech čisticích a dezinfekčních prostředků.

Vysvětlení bezpečnostních značek a symbolů → kapitola ***Symbole a konstrukční znaky*** od strany 8

7.1 Bezpečnostní pokyny



NEBEZPEČÍ!

Díly stroje pod napětím.

Riziko smrtelného zranění.

- Před veškerými montážními, servisními a opravárenskými pracemi odpojte stroj od sítě.
- Zajistěte stroj před náhodným opětovným zapnutím.



VÝSTRAHA!

Nebezpečí úrazu v důsledku nekvalifikovaného personálu

Hrozí možná smrtelné nebezpečí nebo těžká poranění.

- Údržbu stroje, opravy a čištění smí provádět pouze odborný personál.



VAROVÁNÍ!

Silně dráždivé nebo žíravé čisticí a dezinfekční prostředky.

Jsou možné dýchací potíže a jiné poškození zdraví.

- Řiďte se symboly pro nebezpečí a informacemi uvedenými v bezpečnostních listech čisticích a dezinfekčních prostředků.
- Noste osobní ochranné prostředky předepsané výrobcem čisticích a dezinfekčních prostředků.

7.2 Osobní ochranné prostředky



7.3 Příprava stroje

1.



2. Otevřete stroj a vymontujte kotoučový nůž. → Příslušný montážní návod najdete v seznamu náhradních dílů pod nadpisem **MTA-011285-C**.
3. Odmontujte dopravní pás, → Příslušný montážní návod najdete v seznamu náhradních dílů pod nadpisem **MTA-005141-C**.

7.4 Čištění a dezinfekce

- Používejte pouze čisticí a dezinfekční prostředky schválené pro potravinářský průmysl.
- Musíte dodržovat předepsané a koordinované podmínky čisticího a dezinfekčního prostředku (koncentrace, doba působení, teplota působení).
- Čisticí a dezinfekční prostředky skladujte na odděleném místě nebo ve speciální místnosti.
Vyvarujte se bezprostředního kontaktu čisticích a dezinfekčních prostředků s potravinami.
- Používejte hadry, kartáče a další zařízení, která se budou používat výhradně pro čištění a dezinfekci.

Pozor!!

Poškození vysokým tlakem vody.

Vysoký tlak vody poškozuje těsnění a části stroje.

- Nepoužívejte vysokotlaký čistič.
- Pracujte pouze s tlakem vody ≤ 6 barů.

Pracovní kroky	Čisticí a dezinfekční prostředky	Pomůcky
		
Hrubé čištění		
Odstranění zbytků produktů	Pitná voda	Plastová škrabka, plastová špachtle, kartáč
Odstranění malých dílů	Pitná voda	Plastová škrabka, kartáč, příp. myčka
Opláchnutí v průběhu procesu		
	Pitná voda, max. 60 °C podle bodu měknutí tuku, nízkotlaké zařízení, ruční rozstřikovací přístroj	
Hlavní čištění		
Napěnění, doba působení asi 15 minut	2 – 4% Somplex Fettlöser 2 – 3% Ecolab P3-topax 19 2 – 3% Ecolab P3-topax 66 Ecolab P3-steril Powerfoam	Ruční rozstřikovací přístroj, kartáč, vana, čisté vlhké čisticí hadry
Opláchnutí	Pitná voda, max. 60 °C	Nízkotlaké zařízení, ruční rozstřikovací přístroj
Kontrola, zda je zařízení na pohled čisté		
Kyselé čištění*1 (místo hlavního čištění)		
Napěnění, doba působení asi 15 minut	3 – 6% P3-topax 56 3% P3-riskan, pěna Somplex kyselá	Ruční rozstřikovací přístroj, kartáč k odstranění usazenin vodního kamene
Opláchnutí	Pitná voda o teplotě 50-60 °C	Nízkotlaké zařízení, vodní hadice
Kontrola, zda je zařízení na pohled čisté		
Průběžné oplachování		
	Pitná voda, max. 60 °C, nízkotlaké zařízení, ruční rozstřikovací přístroj	
Dezinfekce*2		
postřik, napěnění Doba působení podle datového listu výrobku, Teplota rozpouštění cca 15 °C	1 – 2% Ecolab P3-topax 99 0,5 – 2% Ecolab P3-topax 91 1% TEGOL 2000 1% TEGOL IMC 1% Somplex	Ruční rozstřikovací přístroj, stříkací pistole, čistý vlhký hadr
Následné opláchnutí		
	Pitná voda, max. 60 °C podle bodu měknutí tuku, nízkotlaké zařízení, ruční rozstřikovací přístroj	

Pracovní kroky	Čisticí a dezinfekční prostředky	Pomůcky
Kontrola		
Kontrola, zda je zařízení na pohled čisté, příp. zopakování čištění a/nebo dezinfekce		
Sušení		
Vyčtete do sucha, příp. nechte oschnout na vzduchu, nechte pokud možno oschnout odmontované díly jednotlivě		
Péče		
Nanesení	Pečující olej, potravinářský olej	Stříkací pistole, čistý čisticí hadr
Montáž		
Personál musí mít čisté a vydezinfikované ruce		

- * 1 U materiálů citlivých na kyseliny, např. POM, PMMA (akrylát) a lité materiály, se doporučuje čištění kyselinou jen asi jednou za 2 až 6 týdnů.
- * 2 Povrchy by se po čištění a dezinfekci měly jen nechat oschnout a ošetřit vhodnou ochrannou vrstvou proti oxidaci.

8 Údržba a servis

Aby byla zaručena co nejdelší životnost a nízké opotřebení, musí se stroj pravidelně kontrolovat a udržívat.

Pracovní plocha pracovního stolu musí být pro údržbu a demontáž stroje čistá a bez cizích látek.

Opravy a údržby smí provádět jen odborný a autorizovaný personál.

Záruka Vyskytnou-li se na stroji během zákonné záruční doby závady nebo nedostatky, obraťte se prosím na naše prodejní oddělení. Adresa a telefonní číslo jsou uvedeny vpředu v části Impressum.

Používejte výhradně originální náhradní díly nebo náhradní díly doporučené společností FREUND Maschinenfabrik.

Servis FREUND Maschinenfabrik vám nabízí možnost provádět na stroji servis závislý na potřebách včetně půlroční kontroly elektroinstalace našimi servisními technikami.

Máte-li zájem o servis u nás v závodě nebo servis prováděný servisním technikem na místě, obraťte se na naše prodejní oddělení. Adresa a telefonní číslo jsou uvedeny vpředu v části Impressum.

Vysvětlení bezpečnostních značek a symbolů → kapitola ***Symbole a konstrukční znaky*** od strany 8

8.1 Bezpečnostní pokyny



NEBEZPEČÍ!

Díly stroje pod napětím.

Riziko smrtelného zranění.

- Před veškerými montážními, servisními a opravárenskými pracemi odpojte stroj od sítě.
- Zajistěte stroj před náhodným opětovným zapnutím.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu z důvodu nedostatečně kvalifikovaného personálu.

Je možné ohrožení života a velmi těžká poranění.

- Údržbu stroje, servis a čištění smí provádět výhradně odborný personál.
- Práce na dílech pod napětím smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.

**VÝSTRAHA!****Ostré části stroje.**

Nebezpečí říznutí.

- Nikdy nesahejte do blízkosti pohyblivých částí stroje.
- Nesahejte přímo do řezného kotouče nebo nožů.
- Pro svou bezpečnost noste ochranné rukavice.

**Pozor!****Samostatný pohyb stroje.**

Nebezpečí poranění v důsledku nezablokovaného zajišťovacího zařízení stroje

- Zkontrolujte, zda jsou řídicí a podstavná kolečka stroje zablokována aretačním zařízením.
- Zblokujte kolečka stroje zajišťovacím zařízením.

8.2 Osobní ochranné prostředky**8.3 Doporučená maziva**

Při manipulaci s mazivy dodržujte všeobecné předpisy pro ochranu při práci.

K doplňování do stroje vám nabízíme následující nádoby s mazivy:

Prodejní balení	Výr. č.
Plechovka převodového tekutého tuku, 1 kg	171-500-010
Plechovka potravinářského tuku, 1 kg	100-013-007
Plechovka mazacího tuku pro ozubená kola, 1 kg	100-013-002

8.4 Plán údržby

Mnoho servisních prací musí být prováděno v určitých intervalech.

Díky následující tabulce získáte přehled o servisních pracích, které je třeba provádět, a o servisním intervalu. Servisní intervaly případně přizpůsobte svým pracovním podmínkám.



Další pokyny k servisním a montážním pracím najdete v seznamech náhradních dílů.

Interval	Servisní práce	→ Kapitola
Denně	Vizuální kontrola před zahájením práce	→ Kapitola Každodenní bezpečnostní kontrola na straně 29
	Kontrola bezpečnostních zařízení	→ Kapitola Každodenní bezpečnostní kontrola na straně 29
Jednou za šest měsíců	Opakovaná kontrola elektroinstalace podle VDE 0701/0702/EN60204-1	→ Kapitola Opakovaná kontrola elektroinstalace na straně 39
Každý rok	Výměna převodového tuku a těsnění Zkontrolujte ložiska, příp. proveďte výměnu.	→ Kapitola Mazání převodu na straně 41
V případě potřeby	Výměna kotoučového nože	→ Kapitola Výměna kotoučového nože na straně 40
	Odstranění otřepů z kotoučového nože	→ Kapitola Ostření kotoučového nože na straně 40
	Výměna podávacích kol	→ Kapitola Výměna podávacích kol na straně 41
	Výměna dopravního pásu	→ Kapitola Výměna dopravního pásu na straně 41

8.5 Opakovaná kontrola elektroinstalace



Servisní balíček
SDL-003-004

Opakované kontroly elektroinstalace na přenosných elektrických strojích a zařízeních, která se používají na jatkách a v bouracích provozech, se musí provádět podle normy DIN VDE 0701-0702/EN 60204-1 jednou za šest měsíců.

Kontrolu elektroinstalace musí provádět kvalifikovaný elektrikář ve smyslu bezpečnostních předpisů *Elektrozařízení a provozní prostředky* nebo osoba s kvalifikací v oblasti elektrotechniky.

Máte možnost nechávat si opakovanou kontrolu provést v závodě firmy FREUND Maschinenfabrik. Firma FREUND Maschinenfabrik vám v servisním balíčku SDL-003--004 nabízí kompletní kontrolu elektroinstalace s protokolem inspekce a certifikátem.

Máte-li zájem o opakovanou kontrolu u nás v závodě nebo opakovanou kontrolu prováděnou servisním technikem na místě, obraťte se na naše prodejní oddělení. Adresa a telefonní číslo jsou uvedeny vpředu v části Impressum.

8.6 Výměna kotoučového nože

Příslušný montážní návod najdete v seznamu náhradních dílů pod nadpisem **MTA-011285-C**.

8.7 Ostření kotoučového nože

Pozor!

Neodborné broušení může vést k vylámaní řezných hran nebo k prasknutí kotoučového nože.

- Nechte kotoučový nůž naostřit ve firmě FREUND Maschinenfabrik nebo v odborné firmě.

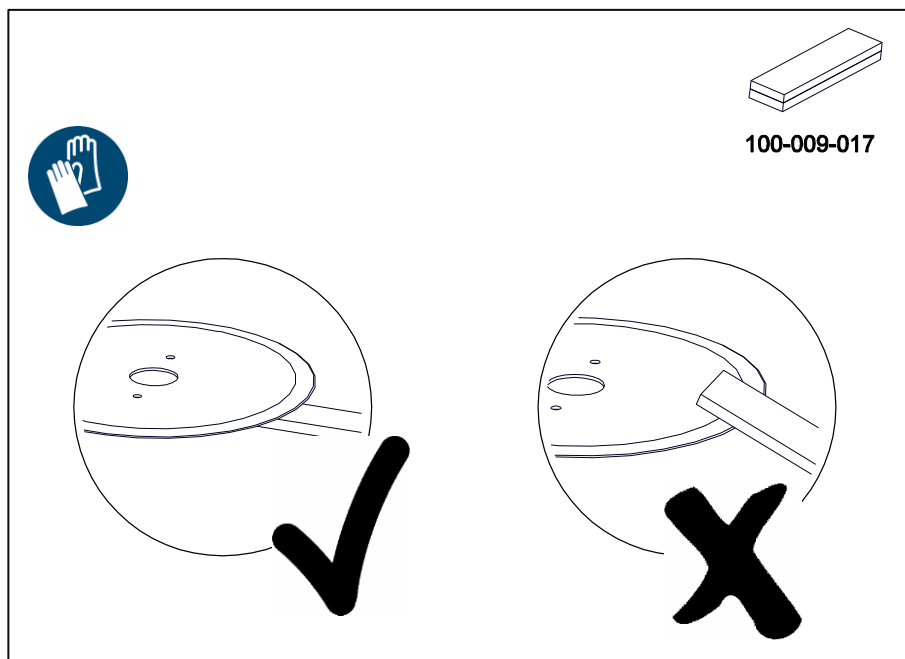
1. Kroky 1 – 10, → kapitola **Výměna kotoučového nože**, na straně 40



Ostřete jen hladkou stranu kotoučového nože bez mikroozubení, dokud nebude znatelný žádný otřep.

Mikroozubení smí ostřit pouze odborná firma, vyškolený personál nebo firma FREUND.

- 2.



Obr. 8-1 Ostření kotoučového nože

8.8 Mazání převodu

Používejte pouze maziva doporučená firmou FREUND Maschinefabrik (→ kapitola **Doporučená maziva** na straně 38).

Celkový objem maziva do motoru s převodem činí 750 g.

Hlavní pohon Měňte každý rok převodový tuk a těsnění v hlavním hnacím motoru. Zkontrolujte přitom všechna ložiska a případně je vyměňte. Doporučujeme vám nechávat převody pravidelně mazat odborným personálem. Firma FREUND nabízí tento servis v rámci servisu závislého na potřebách, → **Servis** na straně 37.

8.9 Výměna dopravního pásu

Příslušný montážní návod najdete v seznamu náhradních dílů pod nadpisem **MTA-005141-C**.

8.10 Výměna podávacích kol

Příslušný montážní návod najdete v seznamu náhradních dílů pod nadpisem **MTA-011842-C**.

9 Hledání a odstraňování chyb

Objeví-li se během provozu chyby nebo poruchy, můžete v této kapitole cíleně vyhledat možné příčiny a nápravná opatření.

Pokud chybu nebo poruchu, které se vyskytnou na vašem stroji, nenajdete v následující tabulce, obraťte se na naše prodejní oddělení. Adresa a telefonní číslo jsou uvedeny vpředu v části Impressum.

9.1 Bezpečnostní pokyny



NEBEZPEČÍ!

Díly stroje pod napětím.

Riziko smrtelného zranění.

- Před veškerými montážními, servisními a opravárenskými pracemi odpojte stroj od sítě.
- Zajistěte stroj před náhodným opětovným zapnutím.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu z důvodu nedostatečně kvalifikovaného personálu.

Je možné ohrožení života a velmi těžká poranění.

- Údržbu stroje, servis a čištění smí provádět výhradně odborný personál.
- Práce na dílech pod napětím smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.



VÝSTRAHA!

Ostré části stroje.

Nebezpečí říznutí.

- Nikdy nesahejte do blízkosti pohyblivých částí stroje.
- Nesahejte přímo do řezného kotouče nebo nožů.
- Pro svou bezpečnost noste ochranné rukavice.



Pozor!

Samostatný pohyb stroje.

Nebezpečí poranění v důsledku nezablokovaného zajišťovacího zařízení stroje

- Zkontrolujte, zda jsou řídicí a podstavná kolečka stroje zablokována aretačním zařízením.
- Zblokujte kolečka stroje zajišťovacím zařízením.

9.2 Osobní ochranné prostředky



9.3 Přehled možných poruch

9.3.1 Převodové motory

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Motor se nerozběhne nebo se zastaví během provozu	Je přerušený nebo vadný přívod elektřiny.	Zkontrolujte všechny elektrické přípojky.
		Zkontrolujte, zda nejsou vadné připojovací kabely.
		Zkontrolujte, zda jsou všechny elektrické přípojky pevně usazené.
	Je špatná elektrická přípojka.	Zkontrolujte elektrickou přípojku podle schématu elektrického připojení, → <i>Schéma elektrického připojení v seznámech náhradních dílů.</i>
	Aktivoval se motorový jistič.	Zkontrolujte motorový jistič, zda je správně nastavený. Dodržujte údaj o elektrickém proudu na typovém štítku!
	Nespíná se ochrana motoru.	Zkontrolujte regulaci ochrany motoru.
	Motor je přehřátý.	Viz též porucha → <i>Motor se zahřívá příliš silně.</i>
	Je vyvolán/vypadl interní nebo externí tepelný spínač.	Zkontrolujte, zda nedochází k přetížení nebo přehřívání.
		Po ochlazení motoru zkontrolujte průchodnost interního tepelného spínače.
		Viz též porucha → <i>Motor se zahřívá příliš silně.</i>
	Motor je přetížený.	Odstraňte příčinu přetížení.

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Nesprávný směr otáčení motoru	Stroj je nesprávně připojený.	Změňte fáze přívodu ke stroji.
Motor bzučí a má vysoký příkon.	Rotor se zadrhává.	Nechte chybu odstranit v odborné firmě nebo se obraťte na firmu FREUND Maschinenfabrik.
Aktivují se pojistky nebo se okamžitě spustí ochrana motoru.	Zkrat v přívodním vedení do motoru.	Odstraňte zkrat.
	Přívodní vedení je nesprávně připojené.	Zkontrolujte zapojení podle schématu elektrického připojení, → <i>Schéma elektrického připojení v seznámech náhradních dílů.</i>
	V motoru došlo ke zkratu.	Nechte chybu odstranit v odborné firmě nebo se obraťte na firmu FREUND Maschinenfabrik.
	V motoru došlo k zemnímu zkratu.	
Příliš velký hluk.	Kuličkové ložisko je příliš utažené, znečištěné nebo poškozené.	Znovu vzájemně seřídte motor a podstavu dopravního pásu.
		Zkontrolujte valivá ložiska a v případě potřeby je vyměňte.
	Nevyváženost v otáčejících se dílech.	Odstraňte nevyváženost.
Motor se příliš silně zahřívá.	Přívodní vedení má uvolněný kontakt (chybí jedna fáze).	Odstraňte uvolněný kontakt.
		Zkontrolujte všechny elektrické přípojky podle schématu elektrického připojení, → <i>Schéma elektrického připojení v seznámech náhradních dílů.</i>
	Je spálená pojistka.	Vyměňte pojistku.

Porucha	Možná příčina	Odstranění
	Odchylka síťového napětí o více než 5 % (oblast A) / 10 % (oblast B) od dimenzovaného napětí motoru.	Seřídte motor podle přívodního napětí. Obráťte se na firmu FREUND Maschinenfabrik.
Vypnulo se nadproudové relé.	Motor je přetížený.	Odstraňte příčinu přetížení.
		Znovu zapněte nadproudové relé.
		Zkontrolujte údaj o elektrickém proudu na nadproudovém relé a v případě potřeby ho zvyšte.
	Maso blokuje podávací kola.	Otevřete ochranné víko a odstraňte kusy masa. Zkontrolujte, zda podávací kola nejsou poškozená.
Na těsnicím kroužku hřídele vystupuje olej.	Těsnicí kroužek hřídele je opotřebovaný.	Vyměňte těsnění.
		Zkontrolujte, zda příčinou nejsou nevhodné chemické nebo abrazivní materiály.
		Nepoužívejte k čištění vysokotlaký čistič.
	Těsnicí kroužek hřídele je poškozený.	Zkontrolujte, zda se na těsněních nenacházejí zbytky oceli, usazeniny materiálu nebo jiné díly.
	Je poškozené nebo opotřebované ložisko víka.	Zkontrolujte, zda dopravní pás není příliš napnutý nebo zatížený.
		Zkontrolujte, zda do ložiska víka nepronikla voda nebo chemikálie.

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Na těsnicím kroužku hřídele vystupuje olej.	Přebytečný tuk v labyrintovém těsnění.	Zkontrolujte, zda olej nebo tuk mohou vystupovat. Když je zima, zůstává olej kapalný a tuk ztuhne.
		Odstraňte přebytečný tuk. Vyskytuje-li se problém i nadále, obraťte se prosím na firmu FREUND Maschinenfabrik.

9.3.2 Dopravní pás a motor s vnějším rotorem

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Motor se nerozběhne nebo se zastaví během provozu.	Ve vinutí motoru došlo k chybě fáze.	Vyměňte motor s vnějším rotorem nebo se obraťte na firmu FREUND Maschinenfabrik.
	Ve vinutí motoru došlo ke zkratu (chyba izolace).	
	Vnější rotor a/nebo dopravní pás jsou zablokovány.	Zajistěte, aby dopravní pás a motor s vnějším rotorem nebyly omezovány a aby se všechny válečky a vnější rotory mohly volně otáčet. Když se motor s vnějším rotorem nemůže otáčet volně, je možná zablokován převod nebo ložisko. Obraťte se v tomto případě na firmu FREUND Maschinenfabrik.
	Převod a/nebo ložisko jsou zablokovány.	Zkontrolujte, zda lze motorem s vnějším rotorem rukou volně otáčet. Pokud ne, vyměňte motor s vnějším rotorem nebo se obraťte na firmu FREUND Maschinenfabrik.
Motor běží, ale vnější rotor se neotáčí.	Ztráta při přenosu.	Obraťte se na firmu FREUND Maschinenfabrik.

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Motor se v normálním provozu zahřívá.	Motor s vnějším rotorem je přetížený.	Zkontrolujte jmenovitý proud na přetížení.
	Dopravní pás je příliš napnutý.	Zkontrolujte napnutí dopravního pásu. V případě nutnosti ho snižte.
Hlasité zvuky motoru s vnějším rotorem v normálním provozu.	Je příliš volné upevnění motoru.	Zkontrolujte upevnění motoru.
		Zkontrolujte tolerance hřídele.
		Zkontrolujte upevňovací šrouby.
	Dopravní pás je příliš napnutý.	V případě potřeby snižte napnutí dopravního pásu.
	Vypadl vnější vodič	Zkontrolujte všechny elektrické přípojky.
		Zkontrolujte přívodní napětí.
Motor s vnějším rotorem silně vibruje.	Je příliš volné upevnění motoru.	Zkontrolujte upevnění motoru.
		Zkontrolujte tolerance hřídele.
		Zkontrolujte upevňovací šrouby.
Motor s vnějším rotorem běží přerušovaně nebo pomaleji, než je uváděno.	Motor s vnějším rotorem a/nebo dopravní pás se občas nebo zčásti zablokuje.	Zkontrolujte, zda dopravní pás a motor s vnějším rotorem nejsou omezovány a zda se všechny válečky a vnější rotory mohou volně otáčet.
	Je přerušovaný nebo vadný přívod elektřiny.	Zkontrolujte, zda jsou všechny elektrické přípojky pevně usazené.
		Zkontrolujte, zda nejsou vadné připojovací kabely.

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Motor s vnějším rotorem běží přerušovaně nebo pomaleji, než je uváděno.	Je poškozený převod.	Zkontrolujte, zda lze motorem s vnějším rotorem rukou volně otáčet. Pokud ne, vyměňte motor s vnějším rotorem nebo se obraťte na firmu FREUND Maschinenfabrik.
	Dopravní pás prokluzuje.	Též viz porucha → <i>Dopravní pás prokluzuje na motoru s vnějším rotorem.</i>
Vinutí motoru: Vypadla jedna fáze.	Izolace vinutí vypadla nebo je přetížená.	Zkontrolujte průchodnost, proud a odpor každého fázového vinutí.
		Vyměňte motor s vnějším rotorem nebo se obraťte na firmu FREUND Maschinenfabrik.
Vinutí motoru: Vypadly dvě fáze.	Vypadnutí jedné fáze, které vede k přetížení zbývajících dvou fází. Výpadek odpojení.	Zkontrolujte přívod elektřiny do všech fází.
		Zkontrolujte průchodnost, proud a odpor každého fázového vinutí.
		Vyměňte motor s vnějším rotorem nebo se obraťte na firmu FREUND Maschinenfabrik.
Vinutí motoru: Vypadly všechny tři fáze.	Motor je přetížený.	Odstraňte příčinu přetížení.
	Je špatná elektrická přípojka.	Zkontrolujte, zda je správné přívodní napětí.
		Zkontrolujte průchodnost, proud a odpor každého fázového vinutí.

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Vinutí motoru: Vypadly všechny tři fáze.		Zkontrolujte elektrickou přípojku podle schématu elektrického připojení, → <i>Schéma elektrického připojení v seznamech náhradních dílů.</i>
		Vyměňte motor s vnějším rotorem nebo se obraťte na firmu FREUND Maschinenfabrik.
Dopravní pás prokluzuje na motoru s vnějším rotorem.	Dopravní pás je zablokovaný.	Zkontrolujte, zda dopravní pás a vnější rotor nejsou omezovány a zda se všechny válečky a vnější rotory mohou volně otáčet.
	Příliš malé tření mezi motorem s vnějším rotorem a dopravním pásem	Zkontrolujte stav vnějšího rotoru.
		Zkontrolujte, zda se mezi dopravním pásem a motorem s vnějším rotorem nenachází olej.
	Příliš vysoké tření mezi dopravním pásem a držákem dopravního pásu.	Zkontrolujte, zda není znečištěná spodní strana dopravního pásu a kluzného plechu.
		Zkontrolujte, zda mezi dopravní pás a kluzný plech nevnikla voda a zda vzniká sací účinek / tah.
	Dopravní pás je příliš málo napnutý.	V případě potřeby dopravní pás napněte.
	Dopravní pás je vadný nebo příliš volný.	
	Mazací prostředek mezi dopravním pásem a vnějším rotorem motoru s vnějším rotorem	Odstraňte přebytečný mazací prostředek.

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Dopravní pás není správně seřízený. Chod dopravního pásu není vystředěný.	Možné usazeniny materiálu na motoru s vnějším rotorem, válečcích a/nebo na dopravním pásu.	Zkontrolujte, zda dopravní pás a vnější rotor nejsou omezovány a zda se všechny válečky a vnější rotory mohou volně otáčet.
		Zkontrolujte připojení dopravního pásu.
	Dopravní pás je vadný nebo příliš volný.	V případě potřeby dopravní pás napněte.
		Zkontrolujte připojení a seřízení dopravního pásu.
	Dopravní pás není napnutý rovnoměrně.	Zkontrolujte seřízení dopravního pásu.
		Zajistěte, aby dopravní pás byl na obou stranách napnutý stejně.
Na skříni svorkovnice vystupuje olej.	Horní/dolní válečky nejsou správně seřízené.	Zkontrolujte seřízení podpěrných a zpětných válečků.
	Počáteční váleček a/nebo konečný váleček je seřízený chybně.	Zkontrolujte seřízení motoru s vnějším rotorem a válečků.
Na koncové skříni vnějšího rotoru vystupuje olej.	Je volná zdířka kabelové přípojky.	Zajistěte, aby zdířka kabelové přípojky a/nebo těsnění kabelů byly pevné a nebyly vystavovány přehřívání nebo chemikáliím.
	Je vadné vnitřní kabelové těsnění.	
Na koncové skříni vnějšího rotoru vystupuje olej.		Vyměňte motor s vnějším rotorem. obraťte se na naše prodejní oddělení.

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Stříbřité zbarvení oleje.	Abraze převodu.	Zkontrolujte, zda nedochází k přetížení.
		Zkontrolujte stav těsnění, zda není znečištěné vodou nebo jinou kapalinou. Vyměňte olej.
Bílé zbarvení oleje.	Znečištění vodou nebo jinou kapalinou.	
Černé zbarvení oleje.	Pracovní teplota je příliš vysoká nebo dochází k přetížení stroje.	Zkontrolujte, zda není příliš vysoká okolní teplota nebo zda nedochází k proudovému přetížení. Vyměňte olej.
Je vadná nebo poškozená skříň svorkovnice.	Nesprávná obsluha uživatelem.	Zajistěte, aby stroj obsluhovali pouze odborníci.
	Poškození během přepravy nebo instalace.	Zkontrolujte druh poškození a možnou příčinu.
		Vyměňte skříň svorkovnice.
Výpadek ložiska víka.	Dopravní pás je příliš napnutý.	V případě potřeby zmenšete napnutí dopravního pásu.
	Mazání není dostatečné.	Zkontrolujte stav oleje a instalaci motoru s vnějším rotorem.
	Hřídel je nesprávně seřízený nebo je příliš silně zatížený.	Zkontrolujte, zda šrouby nejsou příliš pevně utažené.
		Zkontrolujte, zda podstava dopravního pásu nebo upevnění motoru nejsou nesprávně seřízené.
		Zkontrolujte, zda těsnicí kroužky hřídele nejsou zvenku znečištěné.

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Výpadek ložiska víka.	Je poškozený nebo opotřebovaný těsnicí kroužek hřídele.	Obraťte se na firmu FREUND Maschinenfabrik.
	Ložisko je na hřídeli usazené příliš volně nebo příliš pevně.	
Ložisko rotoru je opotřebované nebo vypadlo.	Mazání není dostatečné.	Zkontrolujte stav a druh oleje.
Výpadek mezipřevodu a ložiska.	Mazání není dostatečné.	
	Opotřebovaný převod a/nebo ložisko.	Zkontrolujte životnost a tolerance ložiskových čepů pohonů/hřídelí.

9.3.3 Přeprava masa

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Maso není dále přepravováno.	Jsou zlomená ramena podávacích kol.	Vyměňte podávací kola.
	Je příliš těsný rozestup vodicích lišt.	Nastavte rozestup vodicích lišt jinak, → kapitola Změna výšky řezu na straně 26.
Maso zůstává viset před podávacím kolem.	Hřbetní kus má příliš tlustou část.	Tlustou část z hřbetního kusu předem odstraňte.
		Naved'te hřbetní kus jinak (tlustší kus dozadu).
Další přepravu blokuje maso a/nebo zbytky kostí.	Maso není správně oddělováno.	Odstraňte rušivé kusy masy.
		Zkontrolujte, zda je kotoučový nůž dostatečně ostrý.

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Další přepravu blokuje maso a/nebo zbytky kostí.	Maso není správně oddělováno.	Zkontrolujte rozestup vodicích lišt a nastavte ho jinak, → kapitola Změna výšky řezu na straně 26.
Maso není správně oddělováno.	Kotoučový nůž je tupý.	Naostřete kotoučový nůž, → kapitola Ostření kotoučového nože na straně 40.
	Kotoučový nůž se už neponořuje dostatečně do zářezů.	Průměr kotoučového nože je po naostření příliš malý.
		Kotoučový nůž vyměňte.
	Kotoučový nůž nepřiléhá optimálně.	Zkontrolujte, zda je kotoučový nůž správně usazený.
		Odstraňte eventuální znečištění.
		Kotoučový nůž vyměňte.

10 Likvidace a recyklace

Likvidace stroje se musí provést podle platných zákonných předpisů příslušné země.

Informace Další informace o našich používaných materiálech a jejich likvidaci obdržíte v našem prodejním oddělení. Adresa a telefonní číslo jsou uvedeny vpředu v části Impressum.

10.1 Demontáž a likvidace stroje

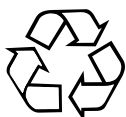


Všechny staré stroje obsahují recyklovatelný materiál, který lze vrátit do recyklačního oběhu.

Při likvidaci se řiďte regionálními a místními předpisy pro ochranu životního prostředí.

1. Od stroje odpojte veškeré přípojky a všechna vedení napájení.
2. Stroj kompletně demontujte.
3. Veškerý recyklovatelný materiál roztříděte podle druhu.
4. Starý olej a konstrukční díly a materiály znečištěné olejem zlikvidujte podle platných předpisů.
5. Jednotlivý roztříděný recyklovatelný materiál vraťte do recyklačního oběhu nebo předejte k likvidaci.
6. Nebezpečný odpad odevzdejte na místní skládce nebezpečného odpadu.

10.2 Likvidace obalového materiálu



Všechny obalové materiály použité společností FREUND Maschinenfabrik jsou ekologické a mohou se bezpečně opět použít.

Obalové materiály můžete bezpečně likvidovat v běžných systémech sběru odpadu nebo je recyklovat.

11 Příloha

11.1 Prohlášení ES o shodě

EG-Konformitätserklärung • ES-prohlášení o shodě		
im Sinne der EG-Richtlinie Maschinen 2006/42/EG, Anhang II, Nr.1 A ve smyslu směrnic ES o strojních zařízeních 2006/42/ES, dodatek II, č.1 A		
Hersteller • Výrobce	FREUND Maschinenfabrik GmbH & Co. KG Schulze-Delitzsch-Str. 38 D-33100 Paderborn Germany	
Dokumentationsbevollmächtigter Zplnomocněný za dokumentaci	Robert Penner	
Hiermit erklären wir, dass die Maschine • Tímto prohlašujeme, že strojní zařízení		
Typ		
Serien-Nummer • Sériové číslo		
mit allen einschlägigen Bestimmungen der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG übereinstimmt. je v souladu se všemi příslušnými ustanoveními ES-směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES.		
Die Maschine stimmt auch mit allen einschlägigen Bestimmungen der folgenden EG Richtlinien überein: Strojní zařízení je v souladu se všemi ostatními příslušnými ustanoveními následujících ES směrnic: 2004/108/EG – Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě EGV 1935/2004		
Folgende harmonisierte Normen (oder Teile dieser Normen) wurden angewendet: Byly použité následující harmonizované normy (nebo části těchto norem):		
DIN EN ISO 12100, EN 12984 DIN EN ISO 13850, EN 563, EN 60204-1 EN 60529, EN 61558, EN 1672-2, DIN 15112, EN 55022, DIN EN 61000-6-3/-6-4, EN 55081-2, EN 50082-1, EN 55014-1, EN 55014-2		
Name und Unterschrift Jméno a podpis		Paderborn, 10.01.2020
Geschäftsführer • Jednatel společnosti		
www.freund-germany.com		

Shoda

Společnost FREUND Maschinenfabrik GmbH & Co. KG tímto potvrzuje, že předměty a jejich materiály, které přicházejí do styku s potravinami, jsou při použití v souladu s určením v souladu s následujícími obecnými požadavky.

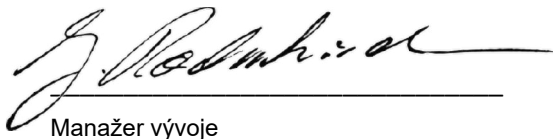
- Nařízení (ES) č. 1935/2004 ze dne 27. října 2004 o materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami.
- Nařízení (EU) 10/2011 ze dne 14.1.2011 o materiálech a předmětech z plastů určených pro styk s potravinami.
- Nařízení (ES) č. 2023/2006 ze dne 22. prosince 2006 o správné výrobní praxi pro materiály a předměty určené pro styk s potravinami.
- LFGB Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetz, Stand 01.09.2005.

To platí pro následující typy strojů a jejich náhradní díly

SRC34_evo2

Části strojů, které přicházejí do styku s potravinami	Označení materiálu	Skupina materiálů a předmětů	Komentáře
Kruhový nůž	1.4034	Nerezová ocel	
Dopravní kolo	X5CrNi18-10	Nerezová ocel	
Vodicí lišty	X5CrNi18-10	Nerezová ocel	
Dopravní pás	PVC-Band FDA IK2075	Plastové	
Upevňovací prvky	1.4034	Nerezová ocel	
Clona	Vulkollan	Plastové	
Podpurné profily	X5CrNi18-10	Nerezová ocel	

Paderborn, 25.05.2021


Manažer vývoje



TIN-011286

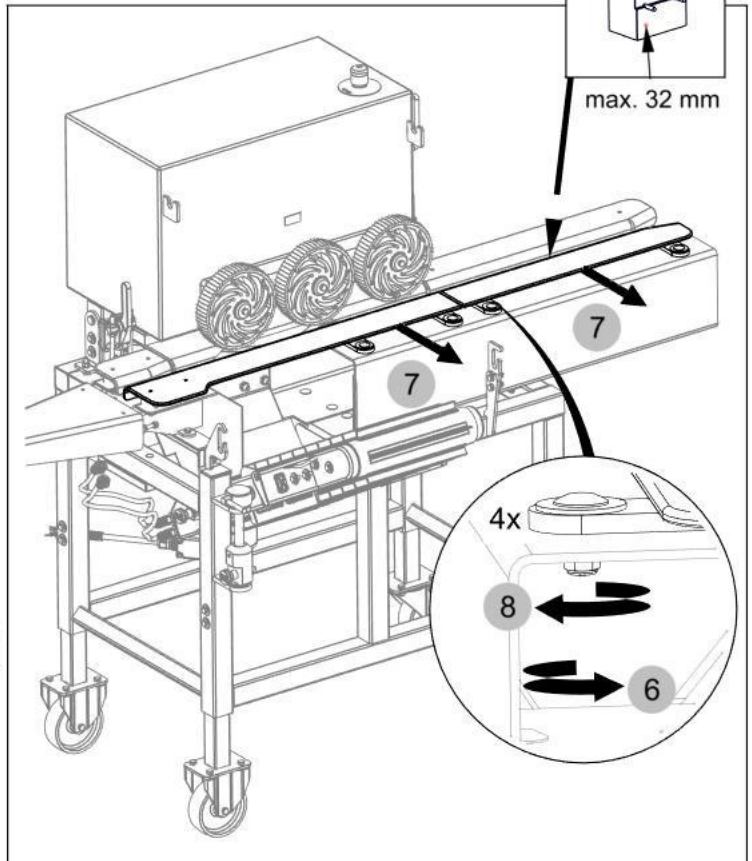
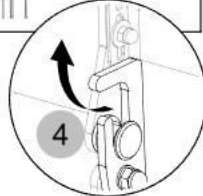
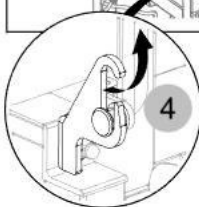
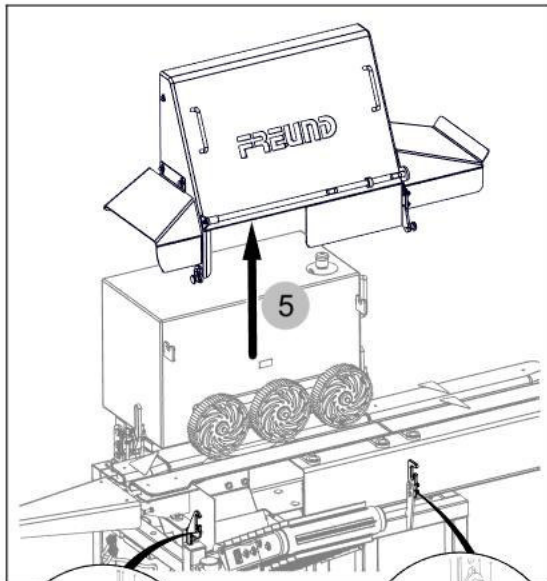
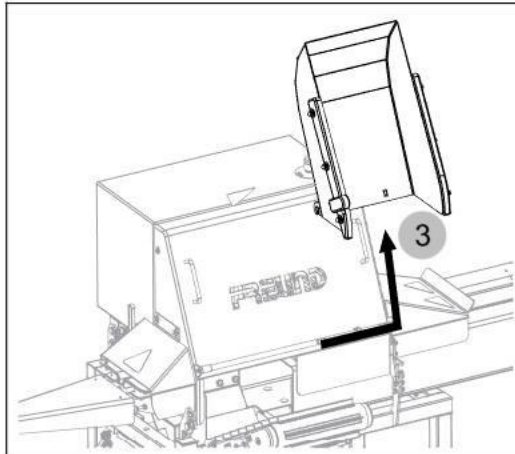
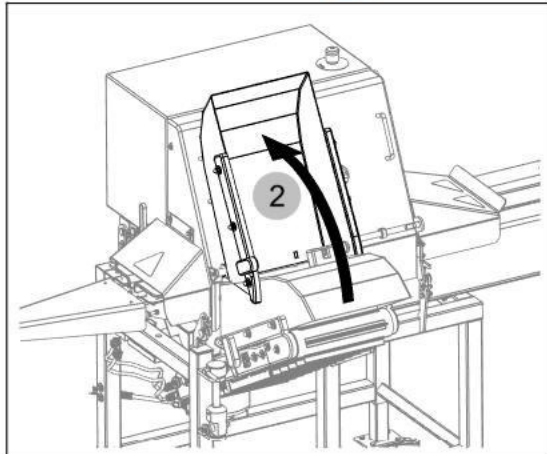


5.4



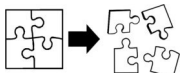
1

1 / 1

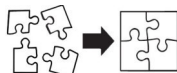


TIN-011286-C -001

Erklärung der Symbole siehe Betriebsanleitung Kap.1 / *Explanations of symbols see operating manual chp. 1*



Demontage
Disassembly



Montage
Assembly



Betriebsanleitung beachten
Pay attention to operating manual



Montageanleitung
Assembly instructions



Werkzeugsatz
Toolkit